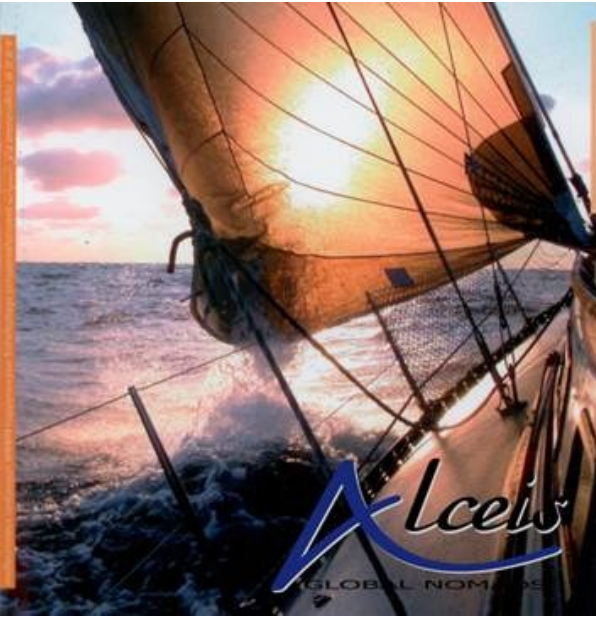


JANVIER / JANUARY 2014



*Partir sous d'autres cieux  
est une belle aventure  
Alceis vous accompagne  
et vous souhaite une excellente année 2014*

*Wishing you Peace,  
Love and Joy  
And a very Happy New Year in 2014*

**Un clic, une info /  
One click, one  
news**



**DÉCOUVRIR  
LAURE DISKRA**

**CONSULTANTE ASIE**



**finance&gestion**  
la revue d'échanges des dirigeants financiers





**LIRE L'ARTICLE  
D'ALCEIS DANS  
FINANCE &  
GESTION**

PORTRAIT  
AMERICAN EXPAT



## RÉVISIONS : LE SYSTÈME FISCAL FRANÇAIS SCHOOL REVISION: THE FRENCH FISCAL SYSTEM

At the end of 2013, Jean-Marc Ayrault, Premier ministre, a lancé l'idée d'une réforme de la fiscalité française. La politique fiscale française consomme environ 46% de la richesse du pays selon le journal [Le Monde](#), prélevés sous forme de contributions directes et indirectes. Les Français estiment soit que le taux de prélèvements, sous forme direct ou indirecte, est trop élevé, soit que, compte tenu du niveau de prestations sociales du pays, il est légitime. La principale caractéristique du système fiscal français, de l'avis de nombreux commentateurs, est son manque de clarté. Quoi qu'il en soit, le sujet de l'impôt est délicat, et source de polémiques nombreuses. Sans prétendre être exhaustif dans le cadre limité d'un article, et de façon purement descriptive, voici quelques notions de base pour les impatriés et rappels pour les Français de retour d'expatriation. 

At the end of 2013, Jean-Marc Ayrault, French Prime minister, announced a reform of French fiscal system. The French fiscal policy uses around 46% of national wealth (source: [Le Monde](#)), taken by direct and indirect contributions. A part of the population say that the rate of taking, direct as well as indirect, is too high, when another part consider that this rate is legitimate, according to the level of social benefits of the country. According to a majority of commentators, the main characteristic of the French fiscal system is its lack of simplicity. However, the question of taxes is delicate, and a source of many controversies. Without pretending to be exhaustive in the reduced frame of an article, and trying to stay as descriptive as possible, some basic notions will help impatriates to understand the French fiscal system, and could be used as a reminder by French back home. 





VOTRE VIE  
 EN EXPATRIATION/  
 YOUR LIFE AS AN EXPAT

LES ASSOCIATIONS FRANÇAISES À L'ÉTRANGER

Pour les Français expatriés, rien de mieux que les associations d'accueil ! A Pékin ou à Berlin, Miami ou Conakry, Djakarta ou Lima, les Association d'Accueil des Français peuvent vous rendre de grands services. Toutes ces associations proposent des activités et services variés. Pour avoir moi-même été expatriée, avec des enfants scolarisés dans des écoles anglophones, j'avoue avoir été un peu snob lors de ma première expatriation : je ne fréquenterai que des anglophones ! Et puis ensuite, l'expérience aidant, j'ai été bien contente de trouver un

groupe qui pouvait me conseiller LE pédiatre parfaitement francophone de la ville, le *seul* endroit où je pouvais trouver du Beaujolais nouveau pour la fête annuelle que j'organisais - d'accord, le Beaujolais n'est pas le meilleur vin français, mais c'est une occasion de faire la fête !-, le groupe de lecture francophone quand j'en avais assez de ne lire qu'en anglais, ou encore la jeune professeure des écoles française qui pouvait donner des cours à mes enfants pour qu'ils apprennent à lire et écrire dans la langue d'origine de leur famille. ➤



QUESTIONS DE COACHING  
 COACHING ISSUES

LE GROUPE, CLÉ DE LA RÉUSSITE EN ASIE  
 GROUP CULTURE, A KEY FACTOR OF SUCCESS IN ASIA

Arrivé au Japon au moment de Hanami, la saison de la floraison des cerisiers, vous verrez des milliers de Japonais, admirer en groupe la beauté des fleurs. Vous serez peut-être surpris de ce prolongement du travail dans la contemplation collective de la nature. En Chine, vous serez sans doute étonné de ces immenses tables rondes propices à recevoir 8 à 10 personnes à la fois. En effet, en Asie, l'identification au groupe et la relation avec celui-ci priment sur l'identité individuelle. Elle détermine le lien à soi, aux autres, dans lequel s'inscrit l'individu au quotidien. Elle structure aussi le mode de communication, la vie sociale, la délimitation de l'espace privé et public, la perception individuelle ou collective du temps. Cette notion, pour qui arrive en Chine ou au Japon est délicate à apprécier. ➤



*If you arrive in Japan during Hanami, the cherry blossom festival and you will notice millions of Japanese flocking together to admire in groups the beauty of flowers. You might be surprised by the sudden extension of the work place in this collective contemplation of nature. In China, you may well wonder at the sight of large round tables that fit 8 to 10 people at a time. Indeed, collective identity and relationship to the group prevail over personal identity in Asia. Group identity defines the relationship to oneself and to others and pervades daily life of any individual. It shapes the communication style, social interactions, public/private space as well as individual and collective time. The group concept, for the freshly arrived expat to China or Japan, is not obvious to grasp. ➤*

*ity and relationship to the group prevail over personal identity in Asia. Group identity defines the relationship to oneself and to others and pervades daily life of any individual. It shapes the communication style, social interactions, public/private space as well as individual and collective time. The group concept, for the freshly arrived expat to China or Japan, is not obvious to grasp. ➤*

LE MANAGEMENT INTERCULTUREL ET LES RH EN EUROPE

Nous parlons chaque mois des livres des autres. Ce mois-ci, c'est notre tour de faire un peu d'auto-promotion ! Marielle Canova, consultante associée chez Alceis, est co-auteure de l'ouvrage publié en octobre dernier *Le management interculturel et les ressources humaines en Europe*. Ce manuel publié aux éditions Foucher a pour ambition de permettre au lecteur d'identifier et de comprendre les composantes culturelles et enjeux d'un environnement professionnel interculturel. Il est également une source d'information précieuse sur les différents aspects des ressources humaines en Europe. Il a été sélectionné par la Librairie du commerce extérieur (Ubifrance).

*We mention every month books written by others. We are very proud to announce this month that Le management interculturel et les ressources humaines en Europe (Cross-cultural Management and Human Resources in Europe) was recently published by Foucher, a French publisher specialized in technical books and handbooks for students. Marielle Canova, Alceis consultant and associate, is co-author of this book aiming to help the reader identifying and understanding the stakes of a cross-cultural professional environment. It gives also valuable information on HR in Europe and labor law. It is part of the EUBAT collection, a global test evaluating the understanding of culture, history, values, as well as European specificities and was selected by UBIFRANCE specialized bookshop.*

LE LIVRE DU MOIS/  
 BOOK OF THE

